

ROHO DRY FLOATATION® Wheelchair Cushions

Operation Manual



SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.

USER: Before using this product, read instructions and save for future reference.

shape fitting technology®

ROHO® DRY FLOATATION® Rollstuhlkissen
Benutzerhandbuch

HÄNDLER: Dieses Benutzerhandbuch muss dem Benutzer ausgehändigt werden.

BENUTZER: Lesen Sie vor dem Einsatz die Anleitung durch und bewahren Sie sie gut auf.

INHALTSVERZEICHNIS

ROHO, Inc. verfolgt eine Politik der ständigen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, dieses Dokument zu ändern. Eine aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie unter www.roho.com.



ROHO®-Luftkissen werden von ROHO, Inc.
100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429, www.roho.com hergestellt.
USA: 1-800-851-3449 • Fax 888-551-3449 • E-Mail: cc@roho.com
Außerhalb der USA: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518 • E-Mail: intl@roho.com

ANWENDUNG:

Jedes ROHO® DRY FLOATATION®-Produkte der Gebrauchsanleitung ist ein anpassungsfähiges, luftgefülltes Rollstuhlkissen. Es gibt keine Gewichtsbeschränkung, das Kissen muss jedoch für den Patienten richtig bemessen sein.

ROHO, Inc. empfiehlt, einen Experten (Arzt oder Therapeuten) mit Erfahrung in richtigen Sitzhaltungen, Positionierung und Mobilität zu Rate zu ziehen, um zu bestimmen: 1) ob das Kissen für die Person geeignet ist und 2) ob bei der Verwendung gemeinsam mit einem Rollstuhl eine stabile Sitzunterlage erforderlich ist.

In jedem der folgenden Produkte verwendet DRY FLOATATION® Technologie und passt sich der Form des Rollstuhlfahrers zum Schutz von Haut/Weichgewebe, zur Positionierung und Erleichterung der Wundheilung im Belastungsbereich des Beckens an.

ROHO LOW PROFILE® ZWEIKAMMERKISSEN (LOW PROFILE Zweikammerkissen)

ROHO MID PROFILE™ ZWEIKAMMERKISSEN (MID PROFILE Zweikammerkissen)

ROHO HIGH PROFILE® ZWEIKAMMERKISSEN (HIGH PROFILE Zweikammerkissen)

ROHO QUADTRO SELECT® LOW PROFILE® KISSEN (QUADTRO SELECT LOW PROFILE)

ROHO QUADTRO SELECT MID PROFILE™ KISSEN (QUADTRO SELECT MID PROFILE)

ROHO QUADTRO SELECT HIGH PROFILE® KISSEN (QUADTRO SELECT HIGH PROFILE)

ROHO CONTOUR SELECT® KISSEN (CONTOUR SELECT)

ROHO ENHANCER® KISSEN (ENHANCER)

In jedem der folgenden Produkte verwendet DRY FLOATATION® Technologie und passt sich der Form des Rollstuhlfahrers zum Schutz von Haut/Weichgewebe, zur Positionierung und Erleichterung der Wundheilung im Belastungsbereich des Beckens an.

ROHO LOW PROFILE® EINKAMMERKISSEN (LOW PROFILE Einkammerkissen)

ROHO MID PROFILE™ EINKAMMERKISSEN CUSHION (MID PROFILE Einkammerkissen)

ROHO HIGH PROFILE® EINKAMMERKISSEN (HIGH PROFILE Einkammerkissen)

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN:

MATERIALIEN:
Die in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Rollstuhlkissen sind aus Neopren mit Ventilen aus vernickeltem Messing. Die SELECT-Kissen haben außerdem die ISOFLO Memory Control®. Der obere und untere Teil der ISOFLO Memory Control besteht aus Polykarbonat, die Knöpfe sind aus Polypropylen und die Spindel aus einer Materialmischung von Polypropylen und Aluminium.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN, FORTSETZUNG:

MAßE UND GEWICHT DER STANDARDKISSEN:

KISSEN	HÖHE	DURCHSCHNITTL. GEWICHT*
LOW PROFILE EINKAMMERKISSEN	2,25 Zoll (5,5 cm)	2,5 lbs (1,1 kg)
LOW PROFILE ZWEIKAMMERKISSEN	2,25 Zoll (5,5 cm)	2,5 lbs (1,1 kg)
QUADTRO SELECT LOW PROFILE	2,25 Zoll (5,5 cm)	2,5 lbs (1,1 kg)
MID PROFILE EINKAMMERKISSEN	3,25 Zoll (8,5 cm)	3,0 lbs (1,4 kg)
MID PROFILE ZWEIKAMMERKISSEN	3,25 Zoll (8,5 cm)	3,0 lbs (1,4 kg)
QUADTRO SELECT MID PROFILE	3,25 Zoll (8,5 cm)	3,0 lbs (1,4 kg)
HIGH PROFILE EINKAMMERKISSEN	4,25 Zoll (10,5 cm)	3,25 lbs (1,5 kg)
HIGH PROFILE ZWEIKAMMERKISSEN	4,25 Zoll (10,5 cm)	3,25 lbs (1,5 kg)
QUADTRO SELECT HIGH PROFILE	4,25 Zoll (10,5 cm)	3,25 lbs (1,5 kg)
CONTOUR SELECT	2,25 bis 4,25 Zoll (5,5 bis 10,5 cm)	3,5 lbs (1,6 kg)
ENHANCER	2,25 bis 4,25 Zoll (5,5 bis 10,5 cm)	3,5 lbs (1,6 kg)

* **Hinweis:** Das Durchschnittsgewicht basiert auf Kissen mit 9 x 9 Noppen (16,5 Zoll x 16,5 Zoll, 42,0 cm x 42,0 cm).

	KLEINSTE BREITE			KLEINSTE TIEFE			GRÖSSTE BREITE			GRÖSSTE TIEFE		
KISSEN	Anzahl an Noppen	Zoll	cm	Anzahl an Noppen	Zoll	cm	Anzahl an Noppen	Zoll	cm	Anzahl an Noppen	Zoll	cm
LOW PROFILE EINKAMMERKISSEN	6	11.5	29.0	6	11.5	29.0	an	20.0	50.5	11	20.0	50.5
LOW PROFILE ZWEIKAMMERKISSEN	6	11.5	29.0	6	11.5	29.0	Noppe	20.0	50.5	11	20.0	50.5
QUADTRO SELECT LOW PROFILE	5	11.0	28.0	6	11.75	30.0	13	24.5	62.5	12	22.0	56.0
MID PROFILE EINKAMMERKISSEN	7	13.25	33.5	7	13.25	33.5	11	20.0	50.5	11	20.0	50.5
MID PROFILE ZWEIKAMMERKISSEN	8	14.75	37.5	9	16.5	42.0	8	14.75	37.5	9	16.5	42.0
QUADTRO SELECT MID PROFILE	8	16.0	41.0	8	15.25	38.5	10	19.5	49.5	10	18.5	47.0
HIGH PROFILE EINKAMMERKISSEN	6	11.5	29.0	6	11.5	29.0	15	26.75	68.0	12	21.75	55.0
HIGH PROFILE ZWEIKAMMERKISSEN	6	11.5	29.0	6	11.5	29.0	11	20.0	50.5	11	20.0	50.5
QUADTRO SELECT HIGH PROFILE	6	12.75	32.5	6	11.75	30.0	14	26.25	67.0	12	22.0	56.0
CONTOUR SELECT	7	14.5	36.5	8	15.25	38.5	13	24.5	62.5	12	22.0	56.0
ENHANCER	8	14.75	37.5	8	14.75	37.5	11	20.0	50.5	11	20.0	50.5

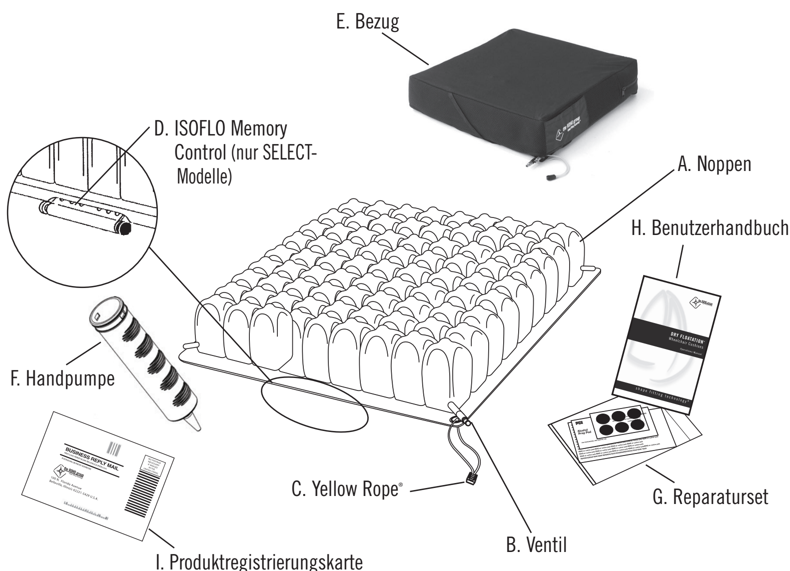
Hinweis: Wenden Sie sich an den Kundenservice für spezifische Kissengrößen.

 WARNHINWEISE

Medizinische Produkte von ROHO sind Teil der Gesamtpflege eines Patienten. ROHO, Inc. empfiehlt, dass ein Arzt das geeignete Produkt nach Beurteilung der medizinischen und therapeutischen Anforderungen der Person und ihres Gesamtzustandes empfiehlt.

- Überprüfen Sie die Haut mindestens einmal am Tag. Verschiedene Faktoren können je nach Person zu einer Haut-/Gewebeschädigung führen. Rötungen, blaue Flecken oder dunklere Bereiche (die von der normalen Hautfarbe abweichen) können bereits Hinweise auf eine Hautschädigung sein. Wenden Sie sich diesbezüglich sofort an einen Arzt.
- Das Kissen und der Bezug **MÜSSEN** die richtige Größe aufweisen und gemäß dieser Gebrauchsanleitung verwendet werden. **WENN DIES NICHT DER FALL IST:** 1) Kann der Nutzeffekt des Kissens beeinträchtigt oder aufgehoben werden, was eine erhöhte Gefahr für Haut und andere Weichgewebe bedeuten kann, und 2) der Benutzer kann das Gleichgewicht verlieren und möglicherweise fallen.
- **ÜBERPRÜFEN SIE DEN DRUCK MINDESTENS EINMAL AM TAG!**
- **RICHTIGES AUFPUMPEN:** Verwenden sie ausschließlich die mitgelieferte Handpumpe. Andere Pumpen können das Kissen beschädigen und eventuelle Garantieansprüche nichtig machen.
- **NICHTE AUSREICHENDE BEFÜLLUNG: AUF KEINEN FALL** Kissen verwenden, die nicht ausreichend Luft enthalten. Kissen, die nicht korrekt befüllt sind, beeinträchtigen den Nutzen oder heben ihn ganz auf, so dass es zu Schädigungen von Haut und anderen Weichteilen kommen kann. Sollte Ihr Kissen nicht korrekt befüllt sein oder Luft entweichen, stellen Sie durch Drehen des oder der Ventile im Uhrzeigersinn sicher, dass alle fest geschlossen sind. HINWEIS:Bei den SELECT-Kissen müssen Sie darauf achten, dass der grüne Knopf des ISOFLO Memory Control-Elements in die ENTSPERRT-Stellung gedrückt ist, sodass sich während des Aufpumpens alle Kammern füllen. Sollte weiterhin Luft entweichen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Ansprechpartner oder ROHO, Inc.
- **ÜBERMÄßIGE BEFÜLLUNG: AUF KEINEN FALL** Kissen verwenden, die übermäßig Luft enthalten. Ist das Kissen zu prall, kann der Benutzer nicht einsinken, sodass der Nutzen beeinträchtigt bzw. aufgehoben wird und die Gefahr von Haut- und anderen Weichteilschädigungen gegeben ist.
- **AUSRICHTUNG VON KISSEN UND BEZUG:** Die Noppen müssen nach oben weisen. Der Bezug muss die richtige Größe haben und korrekt eingesetzt sein, sonst kann der Nutzen des Kissens beeinträchtigt bzw. aufgehoben werden, was eine erhöhte Gefahr für Haut und andere Weichteile bedeuten kann.
- **LUFTDRUCK:** Höhenveränderungen erfordern möglicherweise eine Druckanpassung. Bei Höhenveränderungen müssen Sie Ihr Kissen überprüfen.
- **LOCHGEFAHR:** Achten Sie darauf, dass das Kissen nicht in die Nähe von spitzen bzw. scharfen Gegenständen kommt, welche die Noppen beschädigen und Luft entweichen lassen können.
- **HITZE/FLAMMEN: HALTEN SIE DAS KISSEN** von starken Hitzequellen, offenen Flammen und heißer Asche fern.
- **TEMPERATUR:** Sollte das Kissen Temperaturen unter 0 °C ausgesetzt worden sein und sich steif anfühlen, lassen sie es auf etwa 22 °C erwärmen und öffnen Sie dann das Eckventil. Rollen Sie das Kissen wiederholt auf (und entrollen Sie es jeweils), bis es wieder weich und geschmeidig ist. Sie müssen es anschließend wieder korrekt anpassen.
- **INSTABILITÄT UND FALLGEFAHR: AUF KEINEN FALL** auf oder zusammen mit anderen Produkten oder Materialien verwenden, außer wie im Abschnitt "Verwendung" angegeben. Die Stabilität des Benutzers kann sonst reduziert sein, was zu Stürzen führen kann. Besprechen Sie sich mit Ihrem Arzt oder Therapeuten bezüglich des korrekten Umgangs mit dem Sitzkissen.
- **HINDERNISSE: AUF KEINEN FALL** dürfen sich zwischen dem Benutzer und dem Kissen irgendwelche Gegenstände befinden; dadurch würde die Wirksamkeit beeinträchtigt.
- **TRANSPORT: AUF KEINEN FALL** das Kissen an den Ventilen tragen oder ziehen. Tragen Sie es entweder an der gelben Nylonschnur (falls möglich) oder mit dem Tragegriff am Bezug.
- **ÖLE/FETTE: AUF KEINEN FALL** dürfen Lotionen auf Ölbasis oder Lanolin mit dem Kissen in Berührung kommen; derartige Produkte können das Material zersetzen.
- **OZONISATOREN:** Verschiedene Umweltschutzbehörden, darunter die EPA (USA) und Health Canada (Kanada), haben vor dem Einsatz von Ozonisatoren gewarnt. Längere Ozoneinwirkung zersetzt die in Ihrem ROHO-Kissen verarbeiteten Materialien, darunter Gummi und Stoffgewebe, und kann dessen Funktionsfähigkeit beeinträchtigen und eventuelle Garantieansprüche nichtig machen.
- **VERWENDUNG DES PRODUKTS: AUF KEINEN FALL** als Schwimmhilfe (z. B. als Rettungskissen) im Wasser verwenden.
- **KEINE** anderen als die von ROHO Inc. bereitgestellten Pumpen, Bezüge oder Reparatursets verwenden. Eventuelle Garantieansprüche können dadurch nichtig gemacht werden.
- Sollten Sie **NICHT** in der Lage sein dies durchzuführen, fordern Sie Unterstützung an.

GENAUE BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN:



A. Noppen: Einzelne, miteinander verbundene Noppen.

B. Ventil: Zur Einstellung des korrekten Luftmenge im Kissen. Einige Modelle haben mehr als ein Ventil.

C. Yellow Rope: Schnur zum Heben und Tragen des Kissens.

D. ISOFLO Memory Control: Nur bei Kissen der Serie SELECT. Mit dem ISOFLO Memory Control-Element können Sie die Luftverteilung im Kissen regulieren, sodass Sie durch Einschließen der Luft in verschiedenen Zonen zusätzliche Positionierung und Stabilität erzielen.

E. Bezug: Für den Schutz des Kissens. An der Unterseite des Bezugs befindet sich ein Klettverschluss zur sicheren Befestigung des Kissens auf dem Stuhl.

F. Handpumpe: Dient zum Aufpumpen des Kissens.

G. Reparaturset: Flicken zur Reparatur kleiner Löcher.

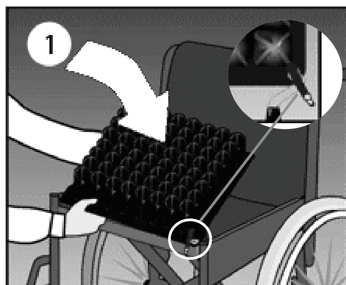
H. Benutzerhandbuch: Ihre Anleitung zu Anpassungen, Pflege und Reparatur sowie sonstige wichtige Informationen zu Ihrem Kissen.

I. Produktregistrierungskarte: Zur Registrierung Ihres Produkts. Füllen Sie die Produktregistrierungskarte aus und senden Sie sie an ROHO Inc. ein, Alternativ können Sie Ihr Kissen auch online bei www.roho.com registrieren.

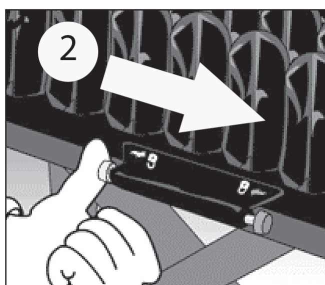
Für die Bestellung von Ersatzteilen **aus den USA** wenden Sie sich an die Kundendienstabteilung von ROHO, rufen Ihren Produktanbieter an oder besuchen den ROHO Store unter www.therohostore.com. **Außerhalb der USA** kontaktieren Sie bitte die ROHO-Vertriebsorganisation Ihres Landes.

ANLEITUNG ZUR ANPASSUNG:

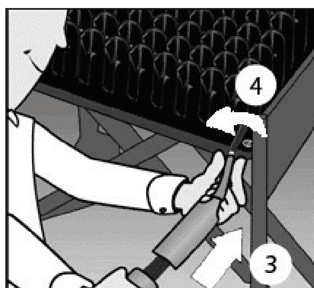
HINWEIS: Zweikammerkissen: Um den Komfort für Personen mit Beckenschiefstand zu maximieren, muss die Seite mit dem am tiefsten liegenden Knochen zuerst angepasst werden. Für die Rechts-/Links- bzw. Vorn-/Hinten-Positionierung können die Doppelkammern verschieden justiert werden. Wenn Sie die Sitzstellung nach vorn oder hinten ändern, müssen Sie die hintere Kammer zuerst anpassen. Nachdem beide Kammern angepasst wurden, müssen sie nochmals auf den korrekten Druck in überprüft werden.



1. Legen Sie das Kissen auf den Sitz und achten Sie dabei darauf, dass es zentriert und mit den Noppen nach oben liegt. Fragen Sie bei Bedarf bitte Ihre Kontaktperson nach möglichen alternativen Ventilpositionen.

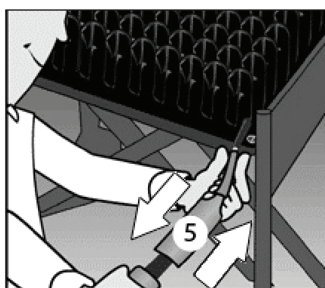


2. (DIESER SCHRITT GILT NUR FÜR SELECT-KISSEN) Achten Sie darauf, dass das ISOFLO-Element ebenfalls offen ist, und schieben Sie dessen grünen Knopf nach rechts in die ENTSPERRT-Stellung.

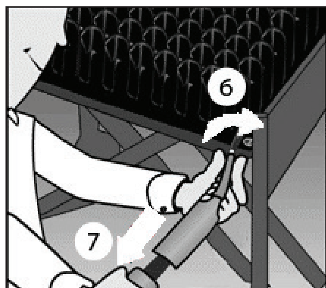


3. Schieben Sie den Gummistutzen der Pumpe auf das Ventil.

4. Drehen Sie das Ventil **gegen den Uhrzeigersinn** , um es zu öffnen.

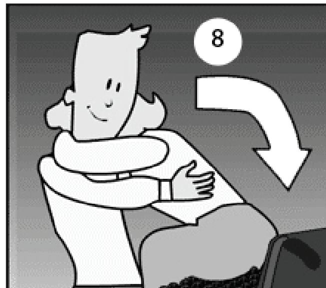


5. Pumpen Sie das Kissen auf, bis es sich leicht nach oben wölbt.



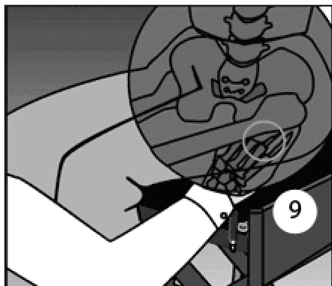
6. Klemmen Sie den Gummistutzen der Pumpe mit Ihren Fingern ab und drehen Sie das Ventil im **Uhrzeigersinn** zu.

7. Ziehen Sie die Pumpe ab. (Wiederholen Sie bei Kissen mit mehreren Ventilen Schritt 1 bis 7 für die übrigen Ventile.)

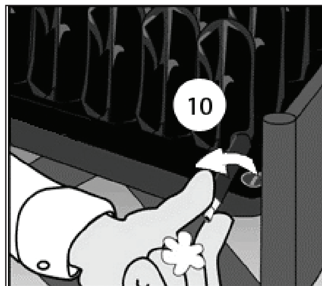


8. Lassen Sie den Benutzer behutsam auf dem Stuhl Platznehmen und achten Sie dabei darauf, dass das Kissen richtig unter ihm zentriert ist. Der Benutzer sollte eine normale Sitzposition einnehmen.

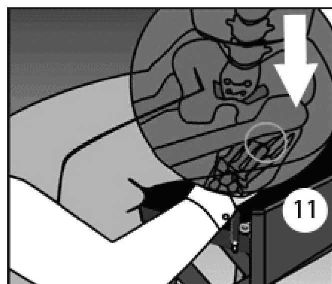
ANLEITUNG ZUR ANPASSUNG, FORTSETZUNG:



9. Schieben Sie Ihre Hand zwischen die Oberfläche des Kissens und das Gesäß des Benutzers. Heben Sie die Beine leicht an und ertasten Sie den tiefsten liegenden Knochen. Senken Sie das Bein dann wieder in die normale Sitzstellung ab.



10. Lassen Sie durch Drehen des Ventils im Gegenuhrzeigersinn Luft ab, während Sie dabei Ihre Hand unter dem ertasteten Knochen belassen.

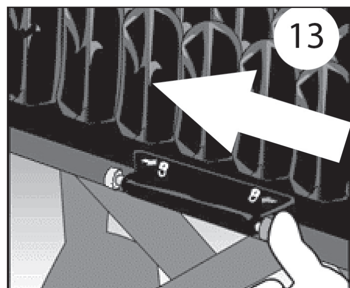


11. Lassen Sie solange Luft ab, bis Sie die Finger kaum noch bewegen können.

⚠ **AUFPUMPEN: NICHT** auf inkorrekt befüllten Kissen sitzen. Nicht ausreichende oder übermäßige Befüllung beeinträchtigt den Nutzen des Kissens oder hebt ihn ganz auf, was eine erhöhte Gefahr für Haut und andere Weichteile bedeuten kann. Der Nutzen des Kissens ist dann am größten, wenn zwischen allen Körperteilen des Benutzers und der Sitzfläche ein Luftraum von 1,5 bis 2,5 cm besteht.



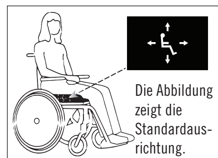
12. Turn valve to close. (Repeat steps 9 - 12 for remaining air valves on multi-valve cushions.)



13. (NUR FÜR SELECT-KISSEN) Positionieren Sie den Benutzer in seiner gewünschten Haltung auf dem Kissen und lassen Sie ihn diese Stellung halten, während die Luft durch das ISOFLO Memory Control-Element geleitet wird. Schieben Sie den roten Knopf des ISOFLO-Elements nach links in die GESPERRT-Stellung, sobald der Lufttransfer abgeschlossen ist. Dadurch wird der Luftstrom unterbrochen und für eine stabilere Sitzposition gesorgt. Vergewissern Sie sich erneut, dass jede Kammer des Kissens ordnungsgemäß mit Luft befüllt ist.

ABZIEHEN UND ERSETZEN VON KISSENBEZÜGEN:

Bezüge sind zwar nicht erforderlich, jedoch ist im Lieferumfang aller Standardkissen ein ROHO-Bezug enthalten, der dafür sorgt, dass die Noppen nicht über den Sitz des Rollstuhls hinausragen und ist bei Verwendung eines Rutschbrettes beim Transfer des Benutzers hilfreich. Die Unterseite der Bezüge besteht aus einem rutschfesten Material, sodass das Kissen im Stuhl nicht verrutschen kann.



Die Abbildung zeigt die Standardausrichtung.

Siehe das Etikett auf der Unterseite des Kissens und die Abbildung auf dem Bezug, um das Kissen und den Bezug richtig auszurichten.

Ihr Kissen wird wie folgt bezogen:

1. Entfalten Sie den Bezug, wobei die rutschfeste Unterseite nach oben und der Reißverschluss zu Ihnen hin weisen müssen.
2. Schieben Sie das Kissen mit den Noppen nach unten in den Bezug.
3. Standardbezug: Ziehen Sie die Kissenecke mit der Öse durch eine Öffnung in der Ecke des Bezugs, sodass die Metallöse freiliegt. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis alle vier Ecken freiliegen. (Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie den Ventilschaft und den Schnurgriff durch die Öffnung ziehen).
   Hoch belastbarer Bezug: Ziehen Sie vorsichtig den Reißverschluss zu und drehen Sie das Kissen um, sodass die Noppen nach oben weisen.
4. Ziehen Sie vorsichtig den Reißverschluss zu und drehen Sie das Kissen um, **sodass die Noppen nach oben weisen**. Das Kissen ist nun einsatzbereit, sofern der Luftdruck ordnungsgemäß angepasst worden ist (siehe Anleitung zur Anpassung in diesem Benutzerhandbuch).

Wenn das Kissen korrekt angepasst ist, liegt es nun flach auf dem Stuhl (das schwarze rutschfeste Material muss sich auf der Unterseite befinden), alle Noppen sind vom Bezug bedeckt, und alle vier Ecken liegen frei (gilt nicht für HD).

Abziehen des Bezugs: Öffnen Sie den Reißverschluss und entnehmen Sie das Kissen vorsichtig dem Bezug.


Überprüfen Sie den Bezug auf Schäden und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls.

REINIGUNG/DESINFEKTION IHRES PRODUKTS:

Die Reinigung und die Desinfektion sind zwei getrennte Vorgänge. Die Reinigung muss vor der Desinfektion erfolgen. Bei der Verwendung für mehrere Patienten in klinischen Einrichtungen muss das Produkt für jeden Patienten gereinigt und desinfiziert werden.

Pflege des Bezugs: Entfernen Sie vor Reinigung und Desinfektion des Bezugs die Klettverschlüsse von der Unterseite. Mit ähnlichen Farben waschen.

Reinigung des Bezugs: Ziehen Sie zuerst den Bezug ab. Waschen Sie ihn mit einem Feinwaschmittel bei 30° C im Schonwaschgang Ihrer Waschmaschine oder wischen Sie es mit warmen Wasser und einem neutralen Waschmittel sauber. Trocknen Sie den Bezug bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner.





Desinfektion des Bezugs: Mit kaltem Wasser (30° C) und haushaltsüblichem flüssigem Bleichmittel (Verhältnis 9:1 Teile) waschen, dann gründlich ausspülen. Der Bezug kann durch das Waschen mit der Waschmaschine bei 60°C desinfiziert werden. Trocknen Sie den Bezug bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner.



+

1:9
oder





Hinweis: Halten Sie auf dem Behälter des Bleichmittels aufgeführten Sicherheitsrichtlinien ein.

Reinigung des Kissens: Ziehen Sie den Bezug ab, schließen Sie die Ventile und legen Sie das Kissen in ein großes Waschbecken. ROHO, Inc. empfiehlt, dabei ein flüssiges Geschirrspül- oder Waschmittel oder auch einen flüssigen Allzweckreiniger zu benutzen. Verdünnen Sie den Reiniger für die Oberflächenreinigung entsprechend der Produktbeschriftung. Reiben Sie mit einer Bürste mit weichen Plastikborsten, einem Schwamm oder einem Waschlappen behutsam die gesamte Oberfläche des Kissens ab. Spülen Sie das Kissen mit frischem Wasser. **AUF KEINEN FALL** das Kissen direktem Sonnenlicht aussetzen.

Desinfektion des Kissens: Wiederholen Sie die Reinigung, wie oben beschrieben, mit einem zur Infektionskontrolle geeigneten keimtötenden Desinfektionsmittel. Es kann auch eine Lösung aus 125 ml flüssigem Bleichmittel auf 1 l Wasser verwendet werden. Halten Sie auf dem Behälter des Bleichmittels aufgeführten Sicherheitsrichtlinien ein. Sorgen Sie dafür, dass das saubere Kissen 10 Minuten lang von der Bleichmittellösung benetzt bleibt. Folgen Sie der Anleitung zum Ausspülen und Trocknen. **Hinweis**: Die meisten keimtötenden Desinfektionsmittel sind ungefährlich, wenn die Anleitung des Herstellers zur Verdünnung befolgt werden.

DAS DÜRFEN SIE NICHT:



- Das Kissen nicht in der Maschine waschen oder im Trockner trocknen.
- Verwenden sie KEINE Poliermittel, wie beispielsweise Stahlwolle oder Topfreiniger.
- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Reinigungsprodukte, die Petroleum oder organische Lösungsmittel enthalten, einschließlich Aceton, Toluol, MEK, Naphtha, Trockenreinigungsmittel, Klebstoffentferner usw.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Sitzkissenauflage mit Wasser oder Reinigungslösung.
- Setzen Sie das Kissen keiner ultravioletten Strahlung aus und verwenden Sie keine Reinigungsmethode, die Ozon einsetzt.
- Keine Lotionen auf Ölbasis, Lanolin und Desinfektionsmittel auf Phenolbasis verwenden, da diese Stoffe das Material Ihres Kissens angreifen können.

REINIGUNG/DESINFEKTION IHRES PRODUKTS, FORTSETZUNG:

Sterilisierung des Kissens: Beachten Sie die oben genannten Richtlinien für Reinigung und Desinfektion. ROHO-Produkte werden nicht steril ausgeliefert und eine Sterilisation vor der Nutzung ist weder vorgesehen noch erforderlich. Hohe Temperaturen lassen das Produkt vorzeitig altern und können es beschädigen. Sollten die Vorschriften Ihres Instituts eine Sterilisierung erfordern, öffnen Sie die Ventile und sterilisieren Sie das Produkt möglichst kurz bei der niedrigstmöglichen Temperatur. Eine Gassterilisierung ist einer Dampfautoklavierung vorzuziehen, allerdings ist weder die eine noch die andere Methode angeraten. Bei einer Dampfautoklavierung ist sicherzustellen, dass alle Ventile geöffnet sind. ROHO, Inc. rät von Sterilisierungen der DRY FLOTATION-Produkte mit Temperaturen über 93° C strikt ab.

FEHLERBEHEBUNG:

Entweichende Luft: Stellen Sie sicher, dass alle Ventile fest geschlossen sind; drehen Sie sie im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Überprüfen Sie das Kissen visuell auf Löcher. Tauchen Sie bei geschlossenen Ventilen einen aufgeblasenen Teil des Kissens in ein mit Wasser gefülltes Waschbecken bzw. in eine Schüssel und achten Sie auf Luftblasen.

Wenn Sie winzige Löcher entdecken, halten Sie sich an die nachstehende Anleitung unter Reparaturset. Sind größere Löcher oder Leckagen vorhanden, gehen Sie gemäß der Anleitung unter dem Abschnitt Beschränkte Garantie vor.

Unbequem/instabil: Stellen Sie sicher, dass das Kissen nicht zu prall gefüllt ist. (Siehe Anleitungen zur Anpassung). Vergewissern Sie sich, dass die Noppen des Kissens und das dehnbare Obermaterial des Bezugs nach oben weisen. Stellen Sie sicher, dass das Kissen die richtige Größe hat; es darf für den Rollstuhl weder zu groß noch zu klein sein. Lassen Sie den Patienten mindestens eine Stunde lang auf dem Kissen sitzen, damit er sich an die Oberflächenstruktur des Kissens und das Einsinken in die Noppen gewöhnen kann.

Kissen verrutscht auf dem Rollstuhl: Vergewissern Sie sich, dass die rutschfeste Unterseite des Bezugs nach UNTEN weist. Beachten Sie die Anleitungen auf dem Anhängeetikett von Kissen und Bezug.

ENTSORGUNG:

Bei sachgemäßer Verwendung und Entsorgung sind keine der in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Komponenten umweltschädlich. Entsorgen Sie das Produkt und/oder dessen Komponenten entsprechend den Bestimmungen Ihres Landes. **NICHT VERBRENNEN!**

KONTAKTINFORMATIONEN:

Iden U.S.A.:
ROHO Kundendienst und Garantieservice:
Telefon: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449
Garantieservice: warranty@roho.com
Kundenservice: cc@roho.com

Hinweis: Für die Rücksendung von Artikeln nutzen Sie bitte die folgende Adresse:
ROHO, Inc.
1501 South 74th Street
Belleville, IL 62223

Außerhalb der U.S.A.:
ROHO International:
Telefon: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518
Email: intl@roho.com
Oder besuchen Sie uns auf www.roho.com fuer eine vollstaendige Liste unserer internationalen Vertriebspartner.

RÜCKGABEREGELUNG:

Eine Rückgabe kann nur bei neuen und ungebrauchten Produkten erfolgen, erfordert eine vorherige Genehmigung von ROHO Inc. und unterliegt einer Rücknahmegebühr. Wenden Sie sich jedoch bitte vor der Rückgabe an den ROHO-Kundendienst **in den USA** an unsere Garantieabteilung.

Außerhalb der USA kontaktieren Sie bitte die ROHO-Vertriebsorganisation Ihres Landes.

BESCHRÄNKTE GARANTIE:

Was ist abgedeckt?
ROHO, Inc. übernimmt die Garantie für sämtliche Fehler in Material und Verarbeitung des Produkts.

Wie lange?
Ab dem Datum, an dem das Produkt ursprünglich erworben wurde:

SELECT-KISSEN	36 Monate
Alle anderen DRY FLOATATION-Produkte	24 Monate
Kissenbezüge	6 Monate

Was beinhaltet diese Garantie nicht?
Es besteht keine Garantie im Fall von unsachgemäßem Umgang oder Beschädigung infolge Unfalls oder höherer Gewalt, wie z. B. Überschwemmung, Tornado, Erdbeben oder Feuer. Die Garantie verfällt, wenn gelieferte Komponenten ersetzt oder geändert wurden.

Was der Kunde tun muss.
Innerhalb der USA müssen sich Kunden an die Garantieabteilung von ROHO, Inc. wenden. **Hinweis**: Alle an ROHO, Inc. zugesendeten Artikel, die nicht zuvor autorisiert wurden, werden dem Kunden nicht zurückgesendet. **Außerhalb der USA** kontaktieren Sie bitte die ROHO-Vertriebsorganisation Ihres Landes.

Fragen?
Siehe KONTAKTINFORMATIONEN.

Haftungsausschluss.
Alle stillschweigenden Garantien, einschließlich der MARKTFÄHIGKEIT und der EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK beschränken sich auf den Zeitpunkt ab Datum des ursprünglichen Erwerbs und jede Verletzung solcher Garantien oder ausdrücklichen Garantien muss innerhalb dieser Zeit begonnen haben.

Ihre Rechte und die Auswirkung dieser Garantie auf Ihre Rechte.
Diese Garantie beschränkt die Gültigkeitsdauer aller stillschweigenden Garantien wie oben erwähnt, oder begrenzt die Erstattung von Zufalls- oder Folgeschäden bzw. schließt diese aus. Da einige Gerichtsbezirke die Begrenzung der Dauer stillschweigender Garantien ausschließen oder die Begrenzung/den Ausschluss von Folge- oder Zufallsschäden nicht zulassen, treffen solche Bestimmungen möglicherweise nicht auf Sie zu. Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Darüber hinaus können Sie weitere, von Staat zu Staat unterschiedliche Rechte haben.



Mailing/Shipping Address:
1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

Administrative Offices:
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA
U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449
Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

www.roho.com



The Quality Management System
of ROHO, Inc. is certified to
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.

T20200
Revision: 04/21/15
Print Date: Qty:



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

